

Peter's revelation

Introduction

Peter's revelation is about the opinion that the world will affect and the penalties that the will undergo unjust. The writing is fairly old, because it is already around it year 200 in particular quoted by Clemens of Alexandria, only around the year 1900 Discovered parts of the original text. The majority is delivered in Ethiopian and
A shorter piece in Greek.

Tradition of the text

The text as it is printed nowadays is based on two manuscripts. Oldest handwriting from the seventh/eighth century is written in Greek, but the text is only partially delivered. Some time later became a much longer text from the eighth/ninth century found of Peter's revelation in the Ethiopian language. We therefore have access

About an Ethiopian text of which some parts are also present in Greek. Because the Ethiopian and the Greek text are not entirely consistent, the two versions are in modern Translations printed side by side where they are both present.

A somewhat different method has been followed in the following text. That means that only the Greek text is translated where it is present. Footnotes indicate where from one to the Other text is being transferred.

Content and character

We can indeed count Peter's revelation to the real apocryphals of the new Will. The work is even mentioned in a catalog of biblical writings in the So -called Codex Claramontanus, a manuscript from the sixth century with the letters from Paulus. It is mentioned by many an old Christian writer and Sozemenus from the fifth century knows that on Good Friday from this revelation has been read.

From the text as we know it now, it can be concluded that the work wanted to be a supplement to one number of passages from the New Testament, this further information has obtained the writer from Sources whose origins are no longer known to us. It's about traditions from the Jewish world About penalties in the underworld, but ancient Christian traditions have also been used. We have the impression that the writer has not always been able to seamlessly in his tekst integrate.

The text, as printed here, has the inscription: 'The second arrival of Christ and the Resurrection of the dead '. This can be a later addition, because it only gives the content Partly weather.

As a starting point, the writer chooses a passage in the gospel of Matthew, chapter 24 verse 3. It says that Jesus and his disciples are on the Mount of Olives near Jerusalem, where they ask him what The 'signs' of his arrival will be. His answer is initially in accordance with the Next verses from that gospel in which it is written that there will be false Christs. Jesus Adds to that the end time will indeed not go unnoticed. He points out the fig tree that is first week before bone, as can be found in Matthew 24 verse 32

We can all regard this as an answer to the question that Jesus was asked. But in the revelation, the writer connects this remark of Jesus with a piece from another gospel. In

That of Luke, chapter 13 verse 1 to 9, is also about a fig tree that is said to be infertile. The revelation of Peter states that this relates to Israel to whom a last chance is given to bear fruit. Such a comment may have been the reason, as we noted earlier, to read this work on Good Friday.

Immediately afterwards, the writer says that Elia and Enoch will come the arrival of persons from the Old Testament prior to the judgment, both in Judaism and Christianity are known.

The writer then gives some details about the way in which the resurrection will take place from the dead. Even the people who have been devoured by animals and birds of prey will rise.

Justify and unjust will be separated, and the unjust will be punished in accordance with their actions. Only a single word is devoted to the future of the righteous. This part ends with the assignment to Peter and the other students to preach the gospel throughout the world.

Then there will be a new piece that starts in the Ethiopian text with chapter 15, but is at the beginning in the Greek version. Again a passage from the New Testament is used as a starting point. In this case it is about Matthew 17, where Jesus appears to three of his disciples on a mountain 'in glory' and he is in conversation with Moses and Elijah. In the New Testament tradition, the deep meaning of this appearance is not entirely clear. In general, it is assumed that Moses and Elijah, as representatives of the Old Testament

Law and Prophets, announcing the coming death of Jesus (cf. Luke 9, 31). During this appearance a voice sounds from heaven that says this is God's beloved Son.

In Peter's revelation we find all kinds of elements from the New Testament. But now all the disciples of Jesus are present and history has been intended to show what the 'glory' of the righteous is in heaven. And so it has become a revelation of what the righteous in heaven awaits.

With the help of the above two manuscripts, the text was reconstructed by M.R. James, A New Text of the Apocalypse or Peter, in: New Testament Studies 12 1911/12, 36-54; 362-383

and 573-583, see also 32 1931. 270-279. The text of Peter's revelation is present in German translation in Schnezelcher II, 562-578, and was provided there by C. Detlef and G. Müller.

The English translation is at Elliott, Apocryphal New Testament, 593-612.

Dear reader,

I scanned the original with OCR and omitted the aforementioned footnotes.

It is translated from Dutch to English with help of Google Translate.

I left the text numbering as it is in the original and in the text I have not applied any change in.

Introduction

1 The second coming of Christ and the resurrection of the dead that Christ revealed by Peter to those who died for their sins because they not the commandments of God, their Creator, have kept.

Peter thought about it so that he could understand the mystery of the Son of God, the Merciful and that mercy.

Jesus with his disciples on the Mount of Olives.

And when the Lord had sat down on the Mount of Olives, his students came to him. And when we were alone and we prayed him, for we wanted to know from him: 'Explain to us what the signs of your arrival are and from the end of the world so that we see the moment of your arrival coming and we are them who come after us and to whom we will preach the Word of your Gospel can inform. We can therefore do that to those who we appoint in your church so that those who hear this considers themselves and they will notice the time of your arrival. "

And the Lord answered us and said that we had to fit that nobody would deceive us and that we would not be doubters and serve other gods. 'Many will be under mine

Name come and say, "I am the Christ," do not believe them and attach no belief to them. For the arrival of the Son of God will not be clear, but will come as the lightning of the East

To the West flashes. For example, I will come on the clouds of heaven with a great army in my full majesty. "With my crotch in front of me I will come up with majesty. Seven times more beautiful than

The sun will come with majesty with all my saints, those are my angels. "My father will put a crown on my head so that I will judge the living and the dead and everyone will do to his deeds.

About the fig tree

2. Learn from the similarity about the fig tree: as soon as twigs are paving and the branches grow, the end of the world will have arrived. " And I, Peter, answered: 'Put me about that

fig tree from how we should understand this? Because all year round the fig tree has shot and every year she produces fruit to its owner. What does the parable of the fig tree mean

to say? We don't understand. "

And the master answered me: "Do you not understand that the fig tree is the house of Israel? It is like a man who plants a fig tree in his garden who did not produce fruit. He kept looking forward to it for years and when he did not find them, he said to the gardener: "Take this fig tree out so that he does not make the entire land infertile." And the gardener said to his boss: "Let's remove the weeds, spit the ground around it and give it water. And if he doesn't wear fruit, we will immediately take it out of the garden and put another tree in his place. " Did you understand that the fig tree is the house of Israel? Truly, I tell you: When are branches in the last days are bone, then the false Christusses will come and grow expectations by saying: I am the Christ who has now come into the world. And when they notice their angry acts, they will turn around and deny Him who have praised

our fathers, namely the first Christ they crucified and thus made a great sin. But that cheater is not the Christ. And when they reject him he will hit them with the sword and there will be many martyrs.

Then the twigs of the fig tree - that is, the house of Israel - will shed: many will become a martyr under his hand. Enoch and Elijah will be sent to tell them that this is the deceiver who had to come into the world to do drawing and wonders to mislead. That is why those who die within his hand will be martyr. They will be counted among the good and just martyrs who were pleasant in their lives. "

The righteous and sinners are separated.

3. And he showed me the souls of all people in his right hand. And on the palm of his hand the image of what will take place on the last day: how the righteous and sinners separate

will be and how the sincere of heart will perish and how the culprits will be eradicated to all eternity. We see how sinners are crying in great sadness and sadness until all cry who have seen it, whether it was justified or angels, and also himself.

And I asked him and said to him, Lord, allow me to say what you said about sinners, namely that it was better if they were not created. " And the Savior answered me: "Peter, why do you say it would be better for them not to be created? You resist God. Would you like them more than he has for his image, for he has them out of it Let nothing to come. You are appalled because you have seen the whimmer that sinners will receive in the last days. But I will show you their actions with which they have sinned against the highest.

4. Therefore, see what will come about them in the last days when the day of God and the day of the decision of the judgment of God will come, from East to West all human children will be collected for my father who lives forever. And will give hell instructed to open the steel beams and all those who are there in it.

The resurrection of the dead

And the wild animals and the birds will be ordered to return all the meat they have devoured because he wants people to appear. Because nothing is lost for God because everything is his possession. Because everything will happen on the day that the decision falls, on the day of the judgment, according to the Word of God. And as everything happened when he created the earth and gave everything in it his orders and it came about, so it will be in the last days, because with God everything is possible. That is why he said in Scripture: "Human child, prophesy over each of the bones and say to the bones: let legs be connected to joints, with muscles, on it,

Nerves, flesh and skin and hair. "The great Uriel will give their soul and spirit on the command of God, for God has put him about the resurrection of the dead on the day of judgment.

Look and pay attention to the wheat grains that are sown on earth. As something dry and without soul, people sow them in the earth. Then they come back to life and bear fruit. The earth gives back what has been entrusted to her. What dies and what is sown in the earth will be alive and return to life: that is man.

All the more, on the day of the decision, God will make those who believe in Him, who have made his chosen and for whom He created the earth, will stand up. Everything will return the earth on the day of the decision. At the same time with them, the earth will be judged with heaven.

The judgement

5. And this will happen to them on the day of Judgment that have fallen from faith in God and have sinned. Flows of fire will be released. Darkness and darkness will loom and surround the world. Water will turn into a coal fire. Everything in the water will burn and will become fire.

Among the sky will be a powerful fire that cannot be extinguished. It flows to fully execute the opinion of the wrath. The stars will melt through the flames of the fire as if they have never been created and the firmage of heaven will perish due to lack of water and it will be as if it never existed.

There will be no more lightning from heaven and yet she will scare the world because of her enchantment. The spirits of the dead bodies will be as they and they will be fire on the command of God.

And as soon as the entire creation falls apart, the people who are in the east to the west will flee and vice versa, who will flee north in the south and those from the north to the south. And everywhere the wrath of the terrible fire will catch up. And an unnoticed flame that continues them will, in the opinion of the wrath, will lead them to the flow of unnoticed fire that flows burning. When the waves of it split up, burning, one separate from the other, there will be a lot of teeth grinding among the human children.

6. Then they will all see me coming on a clear eternal cloud. The angels of God who accompany me will sit on my glorious throne on the right side of my heavenly Father and he will put a crown on my head. When the peoples will see that, every people will Viende for themselves.

The conviction of the unjust

Then he will give their order to go into the fire river while everyone's actions are in front of him. Everyone is reversed to his actions. With regard to the chosen ones who did the good, who

Will come to me and not see death by the devout fire. But the unjust, the sinners and the hypocrites will stand in the deep darkness that will not pass. Their punishment is

The fire and angels will come and put their sins. They will prepare a place for them in which they will be punished forever, each in accordance with his violations.

Uriel, the Angel of God, will all of the souls of sinners who come to the flood, all who stop idols, cast images, every object they love and portray, also

All who were at the heights or in the vicinity of stones and on the road side, that is, what they called gods. They will be burned together with eternal fire. And when all are destroyed with their hometown, they will be punished forever. "

21. But I also saw another place, on the other hand, very nasty. It was the place of the punishment. Those who were punished and the angels who handed out punishments were dressed in the dark, just

Dark as the sky in that place.

22. Some were hung on their tongue. Those were those who had brushed the way of justice. To punish them, a fire burned among them.

23. And there was a large pool that was filled with glowing mud in which some people who had turned away from justice. Torture ranges attacked them.

24. There were also others. Women hung on their braids above the bubbling mud. Those were those who had made themselves nice to commit real fracture. And the men who are with

Had issued her in this shame had been hung at their feet and their head hung in the mud. They shouted loudly: "We could not believe that we would end up in this place."

25. And I saw murderers and their accomplices. They were thrown in a ravine full of crawling animals. They were tormented by those animals and they turned into that punishment. They were attacked by worms that pulled over them like dark clouds. The souls of who were murdered were there and they saw how the murderers were punished and they said, "God, your judgment is just.

26. Close to this place I saw another canyon. There, Etter and the dirt flowed from the punishment and formed a pool there. Women were in their necks that dirt and opposite her was one

Large number of prematurely borns. From them came flames that the women struck in the eyes. Those were the women who had had unmarried children and had committed abortion.

27. Others, men and women, were on fire to their waist. They were thrown into a dark place and angry spirits scaled them and their intestines were eaten by restless worms. Those were those who had prosecuted and delivered the righteous.

28. Close by other women and men. They bite on the lips and were tired. They got glowing iron in their eyes. They had brushed the way of justice and they had talked angry about justice.

29. On the other hand, there were other men and women who bit their tongue and had fire in their mouths. Those were false witnesses.

30. In another place, glowing gravel, sharper than a sword or a pointed skewer, men and women ran around in filthy rags as a punishment. They had been rich and

had been relied on their wealth. They had not felt sorry for orphans and widows and they had not given the commandment of God.

31. Somewhere else, men and women stood up to their knees in a large pool full of pus and blood and bubbling mud. They had lent money and asked it back with user.

32. Other men and women were thrown off a steep slope and when they arrived down they were forced to climb up again by their attackers. There

they were thrown down again. They were not allowed to rest for a moment. Those were those who tared their bodies by behaving as a woman. The women of them were those who

had slept together like a man with a woman.

33. And there was a great fire with that slope. There were the men who had made images cut for themselves with their own hand instead of God (worshiped). And with them were others

Men and women who had glowing bars with which they tackled each other. They constantly continued with this punishment.

34. And in the neighborhood there were others, both women and men, who were on fire and turned around and were roasted. Those were those who had left the way of God.

11. And then there will be a very high place. The men and women who slip will roll to a terrifying place. And while the fire that is ready, they will again

Climb up and fall again and roll down again. That's how they will be tortured forever. Those are the people who have not honored their father and mother and on their own initiative

have kept them aloof. That is why they will be punished forever.

Furthermore, the angel Ezraël will take children and girls to show them to those tortured. They will be punished by suspension and with numerous wounds that will give them carnivorous birds. Those are the people who had faith in their sins and their parents did not obey and did not follow the education of their fathers and those who were older than they did not honored.

Moreover, there will be girls who are dressed in the dark. They will be severely punished and their meat will be torn in pieces. It is they who have not saved her virginity

Until they were married off. They will be punished with these tortures and they will feel it.

And furthermore there were men and women who bite on their tongue while being tortured with eternal fire. Those are the servants who were not obedient to their boss and this is then

Their judgment forever.

12. And close to this torture location, men and women will be stupid and blind, but their robe is white. They cling to each other and fall on coal of unqualified fire. That

Are the people who give alms and say that they are righteous for God, although they have not pursued justice at all.

Ezrael, the angel of God, will take them out of this fire and determine a judgment and this will be: a river of fire will flow and all who have been convicted will be pulled to the center of the river. Uriel will put them there. There are also wheels of fire. Men and women are dependent on this because of the power of their rotating movement. And those in the abyss will burn. This concerns the wizards and wizards. These wheels without numerous are involved in every decision.

13. After that, the angels will give my chosen and righteous who have displayed perfect sincerity. They wear them on their hands and cover them with the dressing of life that is from above. They will see what they had desired compared to all who hated them when he punishes them because the torture of everyone will be forever in accordance with their actions. And all who are being tortured will say together: 'Have compassion for us, for now we know the judgment of God that He had announced before us and that we have not believed. And the Angel Tatirokos will come and even worse and tell them that they are now converting at a moment when it is not time for conversion

and there is no life left. And they will say: "The judgment of God is just as we have heard and understood that his judgment is correct because we are being punished for our actions."

About the righteous

14. Then I will give my chosen and justify the baptism and the salvation why they asked me, in the field of Acherusia that is called Elysium. They will praise the group of justice with flowers and they will go ... "I will look forward to them. I will let the peoples go in my eternal kingdom and show their eternal good things. That was what I let them hope. Me and my father in heaven.

Final word by Peter

I spoke and explained this, Peter. Therefore go to the city of the West and enter the vineyard that I will speak to you so that the Son suffered without

A shame is the perishable acts may be sanctified.

As far as you are concerned, you are chosen on the basis of the promise I have given you. Spread my gospel throughout the world in peace. People will truly rejoice. My words will be a source of hope and life and the world will suddenly be torn away.

Jesus on the mountain and the form of the righteous

1. Many of them will be false prophets and they will learn all kinds of views that lead to destruction.

2. They will become children of destruction themselves. And when God will come to my believers who are hungry and become thirsty and oppressed and whose soul is tested in this life, he will condemn the children of injustice.

4. And the Lord said further: Let's go to the mountain to pray. " And when we, the twelve disciples, accompanied him, we asked him to show us one of our just brothers who was separated from the world to see what kind of form they have. Then we can grasp and encourage them who listen to us.

6. Two men suddenly appeared during our prayer. They stood for the Lord and we could not tolerate their sight.

7. Because a beam of light rose from their face as from the sun and no human eye had ever seen such a radiant robe and could not put any mouth into words or come up with what kind of listening they were held and how clean their faces was .

8. When we saw them we were outside of ourselves. Their body was whiter than snow and redder than the redest rose.

9. That red had mixed with the white. I simply cannot describe their beauty. 10. Because their hair was charming curled and that again fit well with their faces and shoulders. It was like a wreath, braided of nardus argues and colorful flowers or as the rainbow in the air. Their appearance was so charming.

11. When we saw their beauty we were surprised by them because they suddenly disappeared.

And I went to the Lord and said, "Who are these?" And he told me that these are our just brothers from whom we wanted to see the appearance.

14. And I told him, "Where are all those justice and what does their world look like in which they live with such a listening?"

15. And the Lord showed me a huge area outside this world that shone from a special light. The sky then lighted through the rays of the sun and the land itself flourished with flowers that did not wilt and it was full of fragrant herbs and beautiful flowering crops that do not wither and wear rich fruit.

16. The smell of the flowers was so strong that it even drove to us.

17. The inhabitants of that place were dressed with the beautiful robe of Engelen and that again corresponded to the place where they were.

18. They were surrounded by angels.

19. They all had the same luster and they praised them loudly the Lord God, full of joy about where they were.

20. The Lord said to us, "This is the place of your brothers, the righteous." As their rest is, the honor and the luster of those who are being prosecuted is for the sake of my justice. And I was happy and believed and I understood that what was written in the book of my Lord Jesus Christ. And I said to him, "O Lord, do you want me to make three tents here, one for you, one for Moses and one for Elijah?"

And angry he told me: "Satan wags war against you and has taken away your mind and the good things of this world have the upper hand on you. That's why your eyes must be opened and your ears must be cleaned that you can see the tent that is not through Human hands is manufactured and who made my Heavenly Father for me and for the chosen ones. " And we saw that and we were full of joy.

17. And see, suddenly a voice came from heaven, who said: "This is my beloved son in whom I have a well-being. He has maintained my commandments. " And there was a large and clear white

Cloud above our heads and wore our Lord, Moses and Elijah away. And I trembled and was scared and we looked up and the sky opened and we saw men with a body and they came to our Lord, Moses and Elijah and they went to another heaven. And the Word of Scripture was fulfilled: this is the gender looking for him and seeks the face of the God of Jacob, and great fear and confusion arose in heaven and one angel pressed against the other so that the word of The Scripture would be fulfilled, "Says:" Open the gates, my princes, "then the heaven that was open was closed.

And we prayed and left the mountain, while we praised God who wrote down the name of the righteous in heaven, in the book of life